

حضرت آیت الله احمد جنتی

دبیر محترم شورای نگهبان

سلام علیکم

در اجرای اصل نود و چهارم (۹۴) قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران و ماده (۱۹۷) قانون آیین نامه داخلی مجلس شورای اسلامی «لایحه الحاق دولت جمهوری اسلامی ایران به موافقتنامه وین درباره تأسیس طبقه بندی بین المللی عناصر تصویری علائم و موافقتنامه استراسبورگ درباره طبقه بندی بین المللی اختراعات» که در تاریخ ۱۴۰۳/۱۲/۲۲ تصویب شده است، به شرح پیوست ارسال می گردد.

محمدباقر قالیباف

دبیرخانه شورای نگهبان

شماره ثبت: ۱۰۱۴۵۲۹۷

تاریخ ثبت: ۱۴۰۳/۱۲/۲۶

کد پرونده: ۱۴۰۳/۱۲/۲۶

ساعت ورود:

**لایحه الحاق دولت جمهوری اسلامی ایران به موافقتنامه وین درباره تأسیس
طبقه‌بندی بین‌المللی عناصر تصویری علائم و موافقتنامه استراسبورگ
درباره طبقه‌بندی بین‌المللی اختراعات**

ماده ۱- به دولت جمهوری اسلامی ایران اجازه داده می‌شود به موافقتنامه وین درباره تأسیس طبقه‌بندی بین‌المللی عناصر تصویری علائم مشتمل بر یک مقدمه و هفده ماده به شرح پیوست ملحق گردد و اسناد الحاق را نزد امین اسناد موافقتنامه یادشده تودیع نماید.

تبصره- جمهوری اسلامی ایران خود را ملزم به اجرای بند (۱) ماده (۱۶) موافقتنامه وین درخصوص صلاحیت دیوان بین‌المللی دادگستری در رسیدگی به دعاوی راجع به تفسیر یا اجرای موافقتنامه یادشده نمی‌داند.

ماده ۲- به دولت جمهوری اسلامی ایران اجازه داده می‌شود به موافقتنامه استراسبورگ درباره طبقه‌بندی بین‌المللی اختراعات مشتمل بر یک مقدمه و هفده ماده به شرح پیوست ملحق گردد و اسناد الحاق را نزد امین اسناد موافقتنامه یادشده تودیع نماید.

ماده ۳- رعایت اصول هفتاد و هفتم (۷۷)، یکصد و بیست و پنجم (۱۲۵) و یکصد و سی و نهم (۱۳۹) قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران در اجرای این قانون یا اصلاح آن الزامی است.

بسم الله الرحمن الرحيم

موافقتنامه وین درباره تأسیس طبقه‌بندی بین‌المللی عناصر تصویری علائم

امضاشده در ۲۲ خرداد ۱۳۵۲ (۱۲ ژوئن ۱۹۷۳) در وین

و اصلاح‌شده در ۹ مهر ۱۳۶۴ (اول اکتبر ۱۹۸۵)

طرف‌های متعاقد،

با توجه به ماده (۱۹) معاهده (کنوانسیون) پاریس برای حمایت از مالکیت صنعتی ۲۹ اسفند ۱۲۶۱ (۲۰ مارس ۱۸۸۳) و تجدیدنظر شده در بروکسل در ۲۳ آذر ۱۲۷۹ (۱۴ دسامبر ۱۹۰۰)، در واشنگتن در ۱۲ خرداد ۱۲۹۰ (۲ ژوئن ۱۹۱۱)، در لاهه در ۱۴ آبان ۱۳۰۴ (۶ نوامبر ۱۹۲۵)، در لندن در ۱۲ خرداد ۱۳۱۳ (۲ ژوئن ۱۹۳۴)، در لیسبون در ۹ آبان ۱۳۳۷ (۳۱ اکتبر ۱۹۵۸) و در استکهلم در ۲۴ دی ۱۳۴۵ (۱۴ ژوئیه ۱۹۶۷)،
به شرح زیر توافق نموده‌اند:

ماده ۱

تأسیس اتحادیه خاص؛

اتخاذ طبقه‌بندی بین‌المللی

کشورهایی که این موافقتنامه در مورد آنها اعمال می‌گردد، اتحادیه خاصی را تشکیل داده و طبقه‌بندی مشترکی را برای عناصر تصویری علائم (که از این پس "طبقه‌بندی عناصر تصویری" نامیده می‌شود) اتخاذ می‌نمایند.

ماده ۲

تعریف و تودیع طبقه‌بندی عناصر تصویری

۱- طبقه‌بندی عناصر تصویری متشکل از فهرست طبقات، قسمت‌ها و بخش‌هایی که در آنها عناصر تصویری علائم طبقه‌بندی شده‌اند و بر حسب مورد همراه با یادداشت‌های توضیحی است.

۲- طبقه‌بندی عناصر تصویری در یک نسخه معتبر به زبان‌های انگلیسی و فرانسوی تهیه و توسط مدیرکل سازمان جهانی مالکیت فکری (که از این پس به ترتیب به عنوان "مدیرکل" و "سازمان" نامیده می‌شوند) امضا شده است، و در زمانی که این موافقتنامه برای امضا مفتوح است، نزد وی تودیع می‌شود.

۳- اصلاحات و الحاقات موضوع جزء (۱) بند (۳) ماده (۵) نیز در یک نسخه معتبر به زبان‌های انگلیسی و فرانسوی درج و به وسیله مدیرکل امضا و نزد وی تودیع خواهد شد.

ماده ۳

زبان‌های طبقه‌بندی عناصر تصویری

- ۱- طبقه‌بندی عناصر تصویری به زبان‌های انگلیسی و فرانسوی بوده و هر دو متن دارای اعتبار یکسان می‌باشند.
- ۲- دفتر بین‌المللی سازمان (که از این پس به‌عنوان "دفتر بین‌المللی" نامیده می‌شود) با مشورت با دولت‌های ذینفع، نسخه‌های رسمی طبقه‌بندی عناصر تصویری را به زبان‌هایی که مجمع مذکور در ماده (۷) طبق ردیف (۶) جزء «الف» بند (۲) آن ماده تعیین نماید، تهیه خواهد نمود.

ماده ۴

استفاده از طبقه‌بندی عناصر تصویری

- ۱- با رعایت الزامات مقرر در این موافقتنامه، دامنه طبقه‌بندی عناصر تصویری همان خواهد بود که هر کشور اتحادیه خاص برای آن قائل است. به طور خاص، طبقه‌بندی عناصر تصویری کشورهای اتحادیه خاص را در ارتباط با میزان حمایت اعطایی به علامت ملزم نمی‌سازد.
- ۲- نهادهای صلاحیت‌دار کشورهای اتحادیه خاص، حق استفاده از طبقه‌بندی عناصر تصویری را به‌صورت نظام اصلی و یا به‌صورت نظام فرعی خواهند داشت.
- ۳- نهادهای صلاحیت‌دار کشورهای اتحادیه خاص، شماره طبقات، قسمت‌ها و بخش‌هایی که عناصر تصویری آن علائم باید در آنها قرار داده شوند را در اسناد رسمی و انتشارات مربوط به ثبت و تجدید علائم درج خواهند نمود.
- ۴- قبل از شماره‌های مذکور باید کلمات "طبقه‌بندی عناصر تصویری" و یا مخفف آن که به‌وسیله کارگروه کارشناسی موضوع ماده (۵) تعیین خواهد شد، آورده شود.
- ۵- هر کشوری می‌تواند به هنگام امضا و یا تودیع سند تصویب یا الحاق خود اعلام نماید که متعهد به درج شماره‌های تمام یا برخی از بخش‌ها در اسناد رسمی و انتشارات مربوط به ثبت و تجدید علائم نمی‌گردد.

۶- اگر هر کشور اتحادیه خاص، ثبت علائم را به مرجع بین دولتی واگذار نماید، تمام تدابیر ممکن را اتخاذ خواهد کرد تا اطمینان حاصل گردد که آن مرجع طبقه‌بندی عناصر تصویری را طبق این ماده اجرا خواهد نمود.

ماده ۵

کارگروه کارشناسی

۱- کارگروه کارشناسی که در آن هر کشور اتحادیه خاص دارای نماینده باشد تشکیل خواهد شد.

۲-

(الف) مدیرکل می‌تواند و در صورتی که کارگروه کارشناسی از او تقاضا نماید باید از کشورهای غیر عضو اتحادیه خاص که عضو سازمان یا طرف معاهده (کنوانسیون) پاریس برای حمایت از مالکیت صنعتی هستند دعوت کند تا به صورت ناظر در جلسات کارگروه کارشناسی نمایندگی داشته باشد.

(ب) مدیرکل از سازمان‌های بین دولتی متخصص در زمینه علائم که حداقل یکی از اعضای آن عضو این موافقتنامه باشد، دعوت خواهد نمود تا به صورت ناظر در جلسات کارگروه کارشناسی نمایندگی داشته باشد.

(پ) مدیرکل می‌تواند و اگر کارگروه کارشناسی از وی تقاضا نماید، باید از نمایندگان سایر سازمان‌های بین دولتی و سازمان‌های بین‌المللی غیردولتی دعوت کند تا در مباحثات مرتبط با خود شرکت نمایند.

۳- کارگروه کارشناسی:

- (۱) اصلاحات و الحاقات در مورد طبقه‌بندی عناصر تصویری را به عمل خواهد آورد؛
- (۲) به منظور تسهیل استفاده از طبقه‌بندی عناصر تصویری و ارتقای کاربرد متحدالشکل آن توصیه‌هایی به کشورهای اتحادیه خاص خواهد نمود؛
- (۳) تمام تدابیر دیگری که به تسهیل اعمال طبقه‌بندی عناصر تصویری به وسیله کشورهای در حال توسعه کمک نماید و مستلزم تبعات مالی برای بودجه اتحادیه خاص و یا سازمان نباشد را اتخاذ خواهد نمود؛

(۴) دارای حق تأسیس کارگروه‌های فرعی و گروه‌های کاری می‌باشد.

۴- کارگروه کارشناسی، آیین کار خود را تصویب خواهد نمود. در این آیین کار امکان شرکت سازمان‌های بین دولتی موضوع جزء (ب) بند (۲) این ماده که می‌توانند کمک مهمی را به

توسعه طبقه‌بندی عناصر تصویری بنمایند، در جلسه کارگروه‌های فرعی و گروه‌های کاری کارگروه کارشناسی مقرر خواهد شد.

۵- پیشنهاد اصلاحات یا الحاقات به طبقه‌بندی عناصر تصویری، می‌تواند به‌وسیله نهاد صلاحیت‌دار هر کشور اتحادیه خاص، دفتر بین‌المللی، هر سازمان بین‌دولتی دارای نماینده در کارگروه کارشناسی طبق جزء (ب) بند (۲) این ماده و هر کشور یا سازمانی که به‌طور خاص از طرف کارگروه کارشناسی برای تسلیم پیشنهادهای مزبور دعوت شده باشد، ارائه گردد. این پیشنهادهای باید به دفتر بین‌المللی ارسال گردد. دفتر بین‌المللی آنها را حداکثر تا دو ماه قبل از جلسه کارگروه کارشناسی برای رسیدگی به این پیشنهادهای، به اعضای کارگروه کارشناسی و ناظران تسلیم خواهد نمود.

۶-

(الف) هر کشور عضو کارگروه کارشناسی دارای یک رأی خواهد بود.
(ب) تصمیم‌های کارگروه کارشناسی مستلزم اکثریت مطلق کشورهای دارای نماینده و حق رأی می‌باشد.
(پ) هر تصمیمی که توسط یک‌پنجم کشورهای دارای نماینده و حق رأی منجر به اصلاح ساختار بنیادین طبقه‌بندی عناصر تصویری شود و یا متضمن میزان قابل توجهی از طبقه‌بندی مجدد باشد، نیازمند اکثریت سه چهارم کشورهای دارای نماینده و حق رأی خواهد بود.
(ت) امتناع‌ها رأی محسوب نمی‌گردند.

ماده ۶

اطلاعیه، لازم‌الاجرا شدن و انتشار اصلاحات و الحاقات و سایر تصمیم‌ها

۱- هر تصمیم کارگروه کارشناسی در خصوص اتخاذ اصلاحات و الحاقات در مورد طبقه‌بندی عناصر تصویری و توصیه‌های کارگروه کارشناسی، به وسیله دفتر بین‌المللی، به نهادهای صلاحیت‌دار کشورهای اتحادیه خاص اطلاع داده خواهد شد. اصلاحات و الحاقات شش ماه پس از تاریخ ارسال اطلاعیه‌ها لازم‌الاجرا خواهند شد.
۲- دفتر بین‌المللی اصلاحات و الحاقات که به مرحله اجرا درآمده است را در طبقه‌بندی عناصر تصویری وارد خواهد نمود. اطلاعیه‌های مربوط به اصلاحات و الحاقات در گاهنامه‌هایی که به‌وسیله مجمع موضوع ماده (۷) تعیین شود انتشار خواهد یافت.

ماده ۷

مجمع اتحادیه خاص

۱-

(الف) اتحادیه خاص دارای مجمع متشکل از کشورهای اتحادیه خاص خواهد بود.
(ب) دولت هر کشور اتحادیه خاص دارای یک نماینده خواهد بود که می‌تواند از کمک نمایندگان علی‌البدل، مشاورین و کارشناسان استفاده نماید.
(پ) هر سازمان بین‌دولتی موضوع جزء (ب) بند (۲) ماده (۵) می‌تواند به‌صورت ناظر، در جلسات مجمع و با تصمیم مجمع در کارگروه‌ها یا گروه‌های کاری تأسیس شده به‌وسیله مجمع شرکت نماید.
(ت) هزینه‌های مربوط به هر هیأت نمایندگی به‌وسیله دولتی که آن را منصوب نموده تقبل خواهد شد.

۲-

(الف) مجمع با رعایت مقررات ماده (۵):
(۱) به تمام موضوعات مربوط به نگاهداری و توسعه اتحادیه خاص و اجرای این موافقتنامه رسیدگی خواهد نمود؛
(۲) راهنمایی‌ها را در ارتباط با مقدمات فراهمی‌های بازنگری به دفتر بین‌المللی ارائه خواهد نمود؛
(۳) گزارش‌ها و فعالیت‌های مدیرکل در ارتباط با اتحادیه خاص را مورد بررسی و تصویب قرار داده و تمام دستورات لازم درخصوص موضوعاتی که در صلاحیت اتحادیه خاص قرار دارد را به وی خواهد داد؛
(۴) برنامه را تعیین و بودجه دو سالانه اتحادیه خاص و حساب‌های نهایی آن را تصویب خواهد نمود؛
(۵) مقررات مالی اتحادیه خاص را تصویب خواهد نمود؛
(۶) درباره تهیه متون رسمی طبقه‌بندی عناصر تصویری به زبان‌هایی غیر از انگلیسی و فرانسوی تصمیم‌گیری خواهد نمود؛
(۷) کارگروه‌ها و گروه‌های کاری را که برای نیل به اهداف اتحادیه خاص مناسب تشخیص دهد، تأسیس خواهد نمود؛
(۸) با رعایت جزء (پ) بند (۱) این ماده، تعیین خواهد نمود که کدام کشورهای غیرعضو اتحادیه خاص و کدام سازمان‌های بین‌دولتی و سازمان‌های بین‌المللی غیردولتی در جلسات

آن و هر کارگروه و گروه کاری تأسیس شده به وسیله آن، به عنوان ناظر پذیرفته خواهند شد؛

(۹) هرگونه اقدام مقتضی دیگر ترسیم شده برای گسترش اهداف اتحادیه خاص را انجام خواهد داد؛

(۱۰) سایر وظایفی که طبق این موافقتنامه مقتضی باشد را انجام خواهد داد. ب) در ارتباط با موضوعاتی که مربوط به سایر اتحادیه‌های تحت اداره سازمان نیز باشد، مجمع تصمیم‌های خود را پس از استماع نظرات کارگروه هماهنگی سازمان اتخاذ خواهد نمود.

۳-

(الف) هر کشور عضو مجمع دارای یک رأی خواهد بود.

(ب) نصف کشورهای عضو مجمع حد نصاب را تشکیل خواهند داد.

(پ) در صورتی که حد نصاب حاصل نشود، مجمع می‌تواند تصمیم‌هایی را به استثنای تصمیم‌های مربوط به آیین کار خود اتخاذ نماید. تمام این تصمیم‌ها زمانی معتبر خواهند شد که شرایطی که ذیل آن به آنها اشاره می‌شود محقق شده باشد. دفتر بین‌المللی تصمیم‌های مذکور را به اطلاع کشورهای عضو مجمع که نماینده نداشته بودند خواهد رساند و از آنها دعوت خواهد نمود که ظرف سه ماه از تاریخ مکاتبه، رأی یا امتناع خود را به صورت کتبی اعلام نمایند. اگر در پایان مدت مذکور تعداد کشورهایی که به این ترتیب رأی یا امتناع خود را اعلام نموده‌اند با تعداد کشورهایی که برای نیل به حد نصاب در جلسه ضروری است، برابر شود، تصمیم‌های مزبور به شرط این که در آن زمان از اکثریت لازم نیز بهره‌مند باشد، لازم‌الاجرا خواهد شد.

(ت) با رعایت مقررات بند (۲) ماده (۱۱) تصمیم‌های مجمع مستلزم دوسوم آرای مأخوذه خواهد بود.

(ث) امتناع‌ها رأی محسوب نمی‌شوند.

(ج) هر نماینده می‌تواند نمایندگی یک کشور را دارا باشد و فقط به نام یک کشور رأی دهد.

۴-

(الف) مجمع هر دو سال تقویمی یکبار بنا به دعوت مدیرکل اجلاس عادی خواهد داشت و در صورت نبود اوضاع و احوال استثنایی در طی همان دوره و در همان مکان مجمع عمومی سازمان برگزار خواهد شد.

(ب) مجمع به درخواست یک چهارم کشورهای عضو مجمع و بنا به دعوت مدیرکل جلسه فوق العاده خواهد داشت.

(پ) دستورکار هر جلسه به وسیله مدیرکل تهیه خواهد شد.

۵- مجمع آیین کار خود را تصویب خواهد نمود.

ماده ۸

دفتر بین المللی

۱-

(الف) وظایف اداری مربوط به اتحادیه خاص به وسیله دفتر بین المللی انجام خواهد شد.
(ب) دفتر بین المللی به طور خاص، تشکیل اجلاس ها را تدارک نموده و امور مربوط به دبیرخانه مجمع، کارگروه کارشناسی و سایر کارگروه ها یا گروه های کاری که ممکن است به وسیله مجمع یا کارگروه کارشناسی تأسیس شوند را عهده دار خواهد بود.
(پ) مدیرکل مدیر اجرایی اتحادیه خاص و نماینده آن خواهد بود.

۲- مدیرکل و هر یک از کارکنان منصوب از طرف وی، بدون حق رأی در تمام جلسات مجمع، کارگروه کارشناسی و سایر کارگروه ها یا گروه های کاری که ممکن است به وسیله مجمع یا کارگروه کارشناسی تأسیس شود، شرکت خواهند نمود. مدیرکل یا هر یک از کارکنان منصوب از طرف وی به اعتبار سمت خود دبیر نهادهای مزبور خواهد بود.

۳-

(الف) دفتر بین المللی طبق راهنمایی های مجمع، مقدمات فراهمی های بازنگری را تدارک خواهد دید.

(ب) دفتر بین المللی می تواند در ارتباط با تدارک مقدمات فراهمی های بازنگری با سازمان های بین دولتی و سازمان های بین المللی غیر دولتی مشورت نماید.

(پ) مدیرکل و اشخاص منصوب از جانب وی در مباحثات فراهمی های بازنگری بدون حق رأی شرکت خواهند نمود.

۴- دفتر بین المللی هرگونه وظایف دیگری که به آن محوله شود را انجام خواهد داد.

ماده ۹

تأمین مالی

۱-

(الف) اتحادیه خاص دارای بودجه خواهد بود.

(ب) بودجه اتحادیه خاص شامل درآمدها و هزینه‌های مخصوص خود اتحادیه خاص، حق عضویت آن به بودجه هزینه‌های مشترک اتحادیه‌ها که توسط سازمان اداره می‌شوند و در صورت لزوم مبلغی خواهد بود که به بودجه فراهمایی سازمان اختصاص داده می‌شود.

(پ) هزینه‌هایی که نتوان انحصاراً آن را به اتحادیه خاص نسبت داد و مربوط به یک یا چند اتحادیه تحت اداره سازمان نیز باشد به عنوان هزینه‌های مشترک اتحادیه‌ها تلقی خواهند شد. سهم اتحادیه خاص در هزینه‌های مشترک مزبور متناسب با نفع اتحادیه خاص در آنها خواهد بود.

۲- بودجه اتحادیه خاص با توجه مقتضی به الزامات مربوط به هماهنگی بودن با بودجه‌های سایر اتحادیه‌های تحت اداره سازمان معین خواهد شد.

۳- بودجه اتحادیه خاص از منابع زیر تأمین خواهد شد:

(۱) حق عضویت‌های کشورهای اتحادیه خاص؛

(۲) مخارج و هزینه‌ها در قبال خدمات انجام شده به وسیله دفتر بین‌المللی در ارتباط با اتحادیه خاص؛

(۳) فروش انتشارات دفتر بین‌المللی مربوط به اتحادیه خاص یا حق الامتیازهای مربوط به آنها؛

(۴) هدایا، اموال مورد وصیت، و کمک‌های مالی بلاعوض؛

(۵) مال‌الاجاره‌ها، سودها و سایر درآمدهای متفرقه.

۴-

(الف) به منظور تعیین حق عضویت موضوع جزء (۱) بند (۳)، هر کشور اتحادیه خاص در همان طبقه‌ای قرار خواهد گرفت که در اتحادیه پاریس برای حمایت از مالکیت صنعتی به آن تعلق دارد و حق عضویت سالانه خود را براساس همان شماره واحدهایی که برای آن طبقه در آن اتحادیه صنعتی معین شده، خواهد پرداخت.

(ب) حق عضویت سالانه هر کشور اتحادیه خاص عبارت خواهد بود از مبلغی به همان نسبت از کل مبلغ بودجه که باید توسط تمام کشورها به بودجه اتحادیه خاص پرداخت شود، این نسبت همان نسبت تعداد واحدهای کشور مزبور از کل واحدهای حق عضویت تمام کشورها خواهد بود.

(پ) حق عضویت‌ها در ۱۱ دی (اول ژانویه) هر سال پرداخت خواهد شد.

(ت) کشوری که دارای دیون معوقه در ارتباط با پرداخت حق عضویت‌های خود است چنانچه مبلغ دیون معوقه آن برابر با مبلغ حق عضویت‌های دوسال کامل قبل یا بیشتر از آن باشد، نمی‌تواند حق رأی خود در هریک از نهادهای اتحادیه خاص را اعمال کند.

معذک هر یک از نهادهای اتحادیه خاص می‌توانند چنانچه و به شرطی که قانع شوند که تأخیر در پرداخت به علت شرایط و اوضاع و احوال استثنایی و غیرقابل اجتناب بوده است، اجازه دهند که آن کشور به اعمال حق خود در آن نهاد ادامه دهد.

(ث) در صورتی که بودجه قبل از آغاز دوره مالی جدید تصویب نشود، طبق مقررات مالی در سطح بودجه سال قبل خواهد بود.

۵- میزان مخارج و هزینه‌ها در قبال خدمات انجام شده بوسیله دفتر بین‌المللی در ارتباط با اتحادیه خاص، به‌وسیله مدیرکل تعیین و به مجمع گزارش خواهد شد.

۶-

(الف) اتحادیه خاص دارای صندوق سرمایه در گردش خواهد بود که با پرداخت در یک نوبت توسط هر کشور اتحادیه خاص تشکیل می‌شود. در صورتی که این صندوق غیرمکفی گردد، مجمع در مورد افزایش آن تصمیم‌گیری خواهد کرد.

(ب) مبلغ پرداخت اولیه هر کشور به صندوق مزبور و یا مبلغ مربوط به مشارکت هر کشور در افزایش آن، عبارت خواهد بود از نسبتی از حق عضویت آن کشور در سالی که در آن صندوق مزبور تأسیس شده و یا سالی که در آن تصمیم به افزایش آن گرفته شده است.

(پ) نسبت و شرایط پرداخت را مجمع براساس پیشنهاد مدیرکل و پس از استماع نظر کارگروه هماهنگی سازمان، تعیین خواهد نمود.

۷-

(الف) در موافقتنامه مقر منعقد با کشوری که مقر سازمان در قلمرو آن واقع است، مقرر خواهد شد که هر زمان که وجوه صندوق سرمایه در گردش کفایت ننماید، کشور مزبور، مساعده‌های مالی را اعطا نماید. مبلغ این مساعده‌ها و شرایط اعطای آن در هر مورد، منوط به توافقات جداگانه بین کشور مقر و سازمان خواهد بود.

(ب) کشور موضوع جزء (الف) و سازمان، هرکدام حق دارند طی اطلاعیه کتبی از تعهد به پرداخت مساعده انصراف دهند. این انصراف پس از سه سال از پایان سال اعلام مزبور مؤثر خواهد شد.

۸- ممیزی حساب‌ها به‌وسیله یک یا چند کشور اتحادیه خاص یا توسط ممیزان خارجی، به نحو مقرر در مقررات مالی صورت خواهد پذیرفت. آنها را مجمع با موافقت خود آنان تعیین خواهد نمود.

ماده ۱۰

بازنگری موافقتنامه

- ۱- این موافقتنامه می‌تواند هرچندوقت یکبار به وسیله فراهمایی خاص متشکل از کشورهای اتحادیه خاص مورد بازنگری واقع شود.
- ۲- انعقاد هر فراهمایی بازنگری بنا بر تصمیم مجمع صورت خواهد گرفت.
- ۳- مواد (۷) و (۸) و (۹) و (۱۱) می‌تواند یا به وسیله فراهمایی بازنگری یا طبق مقررات ماده (۱۱) اصلاح شود.

ماده ۱۱

اصلاح برخی مقررات موافقتنامه

- ۱- هر کشور اتحادیه خاص یا مدیرکل می‌تواند پیشنهادهای اصلاح مواد (۷)، (۸) و (۹) این ماده را مطرح نماید. پیشنهادهای مذکور را مدیرکل حداقل شش ماه قبل از بررسی آنها در مجمع به کشورهای اتحادیه خاص اطلاع خواهد داد.
- ۲- اصلاحیه‌های مواد موضوع بند (۱) باید به وسیله مجمع تصویب شود. تصویب مستلزم سه‌چهارم آرای مأخوذه می‌باشد، با این قید که هر اصلاحیه به ماده (۷) و این بند مستلزم چهارپنجم آرای مأخوذه خواهد بود.
- ۳- (الف) هر اصلاحیه مربوط به مواد موضوع بند (۱)، یک ماه پس از اینکه مدیرکل اطلاعیه کتبی قبولی سه‌چهارم کشورهای عضو اتحادیه خاص در زمان تصویب اصلاحیه را طبق فرآیندهای قانون اساسی مربوط آنها دریافت نماید، لازم‌الاجرا خواهد شد.
- (ب) هر اصلاحیه به مواد مذکور که به این ترتیب پذیرفته می‌شود، تمام کشورهایی را که در زمان لازم‌الاجرا شدن این اصلاحیه عضو اتحادیه خاص هستند، متعهد خواهد کرد. با این قید که هر اصلاحیه‌ای که تعهدات مالی کشورهای اتحادیه خاص را افزایش دهد فقط در مورد آن عده از کشورهایی که پذیرش خود را نسبت به اصلاحیه مزبور اعلام نموده باشند، لازم‌الاجرا خواهد بود.
- (پ) هرگونه اصلاحیه پذیرفته شده طبق مقررات جزء (الف) تمام کشورها را پس از تاریخ لازم‌الاجرا شدن اصلاحیه طبق مقررات جزء (الف) متعهد می‌کند.

ماده ۱۲

عضویت در موافقتنامه

- ۱- هر کشور عضو معاهده (کنوانسیون) پاریس برای حمایت از مالکیت صنعتی می‌تواند به طرق زیر عضو این موافقتنامه شود:
(۱) امضا و سپس تودیع سند تصویب، یا
(۲) تودیع سند الحاق.
- ۲- اسناد تصویب یا الحاق نزد مدیرکل تودیع خواهد شد.
- ۳- مقررات ماده (۲۴) سند استکهلم معاهده (کنوانسیون) پاریس برای حمایت از مالکیت صنعتی در مورد این موافقتنامه اعمال خواهد شد.
- ۴- بند (۳) به هیچ وجه به معنای شناسایی یا قبول ضمنی یک کشور اتحادیه خاص نسبت به وضعیت واقعی سرزمینی که در مورد آن این موافقتنامه به وسیله کشور دیگری طبق بند مذکور اعمال می‌گردد نمی‌باشد.

ماده ۱۳

لازم‌الاجرا شدن موافقتنامه

- ۱- در ارتباط با اولین پنج کشوری که سند تصویب یا الحاق خود را تودیع نموده‌اند این موافقتنامه سه ماه پس از تودیع پنجمین سند تصویب یا الحاق به طرق زیر لازم‌الاجرا خواهد شد.
- ۲- در مورد هر کشوری غیر از آنهایی که این موافقتنامه طبق بند (۱) در مورد آنها لازم‌الاجرا می‌شود، این سند سه ماه بعد از تاریخی که آن کشور تصویب یا الحاق خود به موافقتنامه را به وسیله مدیرکل اطلاع دهد، لازم‌الاجرا خواهد شد، مگر اینکه تاریخ مؤخری در سند تصویب یا الحاق ذکر شده باشد. در مورد اخیر این موافقتنامه نسبت به آن کشور در تاریخی که به این ترتیب اعلام شود لازم‌الاجرا خواهد شد.
- ۳- تصویب یا الحاق به خودی خود به منزله قبولی تمام بندها و برخورداری از تمام مزایای این موافقتنامه می‌باشد.

ماده ۱۴

مدت موافقتنامه

- این موافقتنامه دارای همان مدت معاهده (کنوانسیون) پاریس برای حمایت از مالکیت صنعتی خواهد بود.

ماده ۱۵

ابطال عضویت

- ۱- هر کشور اتحادیه خاص می‌تواند طی اطلاعیه‌ای خطاب به مدیرکل، عضویت در این موافقتنامه را ابطال نماید.
- ۲- این ابطال عضویت یک سال پس از روزی که مدیرکل اطلاعیه مربوطه را دریافت نماید محقق خواهد شد.
- ۳- هیچ کشوری نمی‌تواند قبل از انقضای پنج سال از تاریخ عضویت در اتحادیه خاص، حق ابطال عضویت مقرر در این ماده را اعمال نماید.

ماده ۱۶

اختلافات

- ۱- هر اختلاف در ارتباط با تفسیر و یا اجرای این موافقتنامه بین دو یا چند کشور اتحادیه خاص که به وسیله مذاکره حل و فصل نگردد می‌تواند به وسیله هر یک از کشورهای مربوط نزد دیوان بین‌المللی دادگستری طی دادخواستی طبق اساسنامه آن دیوان مطرح شود، مگر اینکه کشورهای مربوطه بر سر روش دیگر حل و فصل توافق نمایند. کشوری که اختلاف را نزد دیوان مطرح نماید دفتر بین‌المللی را مطلع خواهد نمود. دفتر بین‌المللی نیز موضوع را به اطلاع سایر کشورهای اتحادیه خاص خواهد رساند.
- ۲- هر کشور در زمان امضای این موافقتنامه و یا در زمان تودیع سند تصویب یا الحاق خود، می‌تواند اعلام نماید که خود را متعهد به مقررات بند (۱) نمی‌داند. در خصوص هرگونه اختلاف بین هر کشوری که چنین اعلامی را به عمل آورده و سایر کشورهای اتحادیه خاص، مقررات بند (۱) اعمال نخواهد شد.
- ۳- هر کشوری که اعلامیه‌ای را طبق مقررات بند (۲) صادر نموده باشد، می‌تواند در هر زمان، اعلام خود را به وسیله اطلاعیه‌ای خطاب به مدیرکل مسترد دارد.

ماده ۱۷

امضا، زبان‌ها، وظایف امین، اطلاعیه‌ها

- ۱- الف) این موافقتنامه در یک نسخه اصلی واحد به زبان‌های انگلیسی و فرانسوی امضا خواهد شد و هر دو متن از اعتبار یکسان برخوردار خواهد بود.
- ب) این موافقتنامه تا ۱۰ دی ۱۳۵۲ (۳۱ دسامبر ۱۹۷۳) برای امضا در وین مفتوح خواهد بود.

(پ) اصل این موافقتنامه پس از اینکه دیگر برای امضا مفتوح نباشد نزد مدیرکل تودیع خواهد شد.

۲- متون رسمی به زبان‌های دیگری که مجمع تعیین نماید، به وسیله مدیرکل پس از مشورت با دولت‌های ذی‌نفع تهیه خواهد شد.

۳-

(الف) مدیرکل دو نسخه از متن امضا شده این موافقتنامه تصدیق شده به‌وسیله خود را برای دولت‌های کشورهای که آن را امضا نموده‌اند و در صورت درخواست، برای دولت هر کشور دیگر ارسال خواهد نمود.

(ب) مدیرکل دو نسخه از هر اصلاحیه به این موافقتنامه تصدیق شده به‌وسیله خود را برای دولت‌های تمام کشورهای اتحادیه خاص و در صورت درخواست، به دولت هر کشور دیگر ارسال خواهد نمود.

(پ) مدیرکل دو نسخه از طبقه‌بندی عناصر تصویری به زبان انگلیسی یا فرانسوی تصدیق شده به وسیله خود را در صورت درخواست، در اختیار دولت هر کشوری که این موافقتنامه را امضا نموده یا به آن ملحق شود قرار خواهد داد.

۴- مدیرکل این موافقتنامه را نزد دبیرخانه سازمان ملل متحد ثبت خواهد نمود.

۵- مدیرکل دولت‌های تمام کشورهای عضو معاهده (کنوانسیون) پاریس برای حمایت از مالکیت صنعتی را از موارد زیر آگاه خواهد نمود:

(۱) امضاها طبق بند (۱)؛

(۲) تودیع اسناد تصویب یا الحاق طبق بند (۲) ماده (۱۲)؛

(۳) تاریخ لازم‌الاجرا شدن این موافقتنامه طبق بند (۱) ماده (۱۳)؛

(۴) اعلامیه‌های صادره طبق بند (۵) ماده (۴)؛

(۵) اعلامیه‌ها و اطلاعیه‌های صادره طبق بند (۳) ماده (۱۲)؛

(۶) اعلامیه‌های صادره طبق بند (۲) ماده (۱۶)؛

(۷) استرداد هرگونه اعلامیه اطلاع داده شده طبق بند (۳) ماده (۱۶)؛

(۸) پذیرش اصلاحات این موافقتنامه طبق بند (۳) ماده (۱۱)؛

(۹) تاریخ‌های لازم‌الاجرا شدن اصلاحات مزبور؛

(۱۰) ابطال عضویت واصله طبق ماده (۱۵).

قطعنامه مصوب فراهمایی سیاسی (دیپلماتیک)
در خصوص طبقه‌بندی بین‌المللی عناصر تصویری علائم
در ۱۸ خرداد ۱۳۵۲ (۸ ژوئن ۱۹۷۳)

- ۱- تا زمان لازم‌الاجرا شدن موافقتنامه وین در خصوص تأسیس طبقه‌بندی بین‌المللی عناصر تصویری علائم، بدین‌وسیله کارگروه کارشناسی موقت در دفتر بین‌المللی سازمان جهانی مالکیت فکری (واپو) تأسیس می‌گردد.
- ۲- هر کشوری که موافقتنامه مزبور را امضا نموده یا به آن ملحق شده است، یک نماینده در کارگروه موقت خواهد داشت. سازمان‌های بین‌دولتی متخصص در حوزه علائم، که حداقل یکی از اعضای آنها موافقتنامه را امضا نموده یا به آن ملحق شده‌اند، می‌توانند به عنوان ناظر نمایندگی داشته باشند. هر کشور عضو سازمان جهانی مالکیت فکری یا طرف معاهده (کنوانسیون) پاریس برای حمایت از مالکیت صنعتی، که نه موافقتنامه را امضا نموده و نه به آن ملحق شده است، می‌تواند از طرف مدیرکل سازمان جهانی مالکیت فکری دعوت شود یا در صورت درخواست کارگروه موقت دعوت خواهد شد تا به صورت ناظر نمایندگی داشته باشد.
- ۳- کارگروه موقت طبقه‌بندی بین‌المللی عناصر تصویری علائم را بازنگری و در صورت لزوم پیش‌نویس اصلاحات یا الحاقاتی را که قرار است برای طبقه‌بندی مذکور صورت گیرد تهیه خواهد کرد.
- ۴- از دفتر بین‌المللی درخواست می‌شود تا برنامه کاری کارگروه موقت را تهیه نماید.
- ۵- از دفتر بین‌المللی درخواست می‌شود در صورت پیشنهاد اصلاحات یا الحاقات از سوی هر یک از کشورها یا سازمان موضوع بند (۲) فوق یا در صورتی که خود دفتر بین‌المللی تمایل به پیشنهاد اصلاحات یا الحاقات داشته باشد، پس از رایزنی با کشورهای که موافقتنامه را امضا یا بدان ملحق شده‌اند نسبت به تشکیل کارگروه موقت اقدام نماید.
- ۶- از دفتر بین‌المللی درخواست می‌شود به محض لازم‌الاجرا شدن موافقتنامه، پیش‌نویس هرگونه اصلاحات یا الحاقات تهیه شده توسط کارگروه موقت را برای کارگروه کارشناسی تشکیل شده به موجب ماده (۵) موافقتنامه، ارسال نماید.
- ۷- هزینه‌های سفر و اقامت اعضای کارگروه موقت و اعضای ناظر بر عهده کشورها یا سازمان‌هایی که مورد نمایندگی قرار می‌گیرند می‌باشد.

بسم الله الرحمن الرحيم

موافقتنامه استراسبورگ

درباره طبقه‌بندی بین‌المللی اختراعات

۴ فروردین ۱۳۵۰ (۲۴ مارس ۱۹۷۱)

به گونه اصلاح شده در ۶ مهر ۱۳۵۸ (۲۸ سپتامبر ۱۹۷۹)

طرف‌های متعاقد،

با توجه به اینکه اتخاذ یک نظام متحدالشکل جهانی طبقه‌بندی بین‌المللی اختراعات،
گواهینامه‌های مخترعین، و گواهینامه‌های نمونه (مدل) اشیای مصرفی به نفع همگان
است و ممکن است همکاری نزدیکتر بین‌المللی را در حوزه مالکیت صنعتی برقرار سازد و
به منظور کمک به هماهنگ‌سازی قوانین ملی در آن حوزه،

با تأیید اهمیت معاهده (کنوانسیون) اروپایی طبقه‌بندی بین‌المللی ورقه‌های اختراع برای
اختراع ۱۹ دسامبر ۱۹۵۴ (۲۸ آذر ۱۳۳۳) که طبق آن شورای اروپا طبقه‌بندی بین‌المللی
ورقه‌های اختراع برای اختراع را ایجاد نموده است،

با توجه به ارزش جهانی این طبقه‌بندی و اهمیت آن برای تمام کشورهای عضو معاهده
(کنوانسیون) پاریس برای حمایت از مالکیت صنعتی،

با توجه به اهمیت این طبقه‌بندی برای کشورهای در حال توسعه که دسترسی آسان‌تر
آنها را به حجم دایم‌الزاید فناوری نوین فراهم می‌سازد،

با توجه به ماده (۱۹) معاهده (کنوانسیون) پاریس برای حمایت از مالکیت صنعتی ۲۹
اسفند ۱۲۶۱ (۲۰ مارس ۱۸۸۳) و تجدیدنظر شده در بروکسل ۲۳ آذر ۱۲۷۹ (۱۴ دسامبر
۱۹۰۰)، در واشنگتن ۱۲ خرداد ۱۲۹۰ (۲ ژوئن ۱۹۱۱)، در لاهه ۱۴ آبان ۱۳۰۴ (۶ نوامبر
۱۹۲۵)، در لندن ۱۲ خرداد ۱۳۱۳ (۲ ژوئن ۱۹۳۴)، در لیسبون ۹ آبان ۱۳۳۷ (۳۱ اکتبر
۱۹۵۸) و در استکهلم ۲۴ دی ۱۳۴۵ (۱۴ ژانویه ۱۹۶۷)،

به شرح زیر توافق می‌نمایند:

ماده ۱

تأسیس یک اتحادیه خاص، اتخاذ یک طبقه‌بندی بین‌المللی

کشورهایی که این موافقتنامه در مورد آنها اعمال می‌گردد یک اتحادیه خاص را تشکیل
داده و یک طبقه‌بندی مشترک گواهینامه اختراع، گواهینامه مخترعین، گواهینامه‌های

اختراعات کوچک و مصرفی به نام طبقه‌بندی بین‌المللی اختراع را که از این پس طبقه‌بندی نامیده می‌شود، اتخاذ می‌کنند.

ماده ۲ تعریف طبقه‌بندی

۱-

الف) طبقه‌بندی متشکل است از:

- (۱) متن ایجاد شده که طبق مقررات معاهده (کنوانسیون) اروپایی درباره طبقه‌بندی بین‌المللی گواهینامه‌های اختراع برای اختراع ۱۹ دسامبر ۱۹۵۴ (۲۸ آذر ۱۳۳۳) (که از این پس معاهده (کنوانسیون) اروپا نامیده می‌شود) لازم‌الاجرا شده و بوسیله دبیرکل شورای اروپا در ۱ سپتامبر ۱۹۶۸ (۱۰ شهریور ۱۳۴۷) منتشر شده است.
 - (۲) اصلاحاتی که قبل از لازم‌الاجرا شدن این موافقتنامه طبق بند (۲) ماده (۲) معاهده (کنوانسیون) اروپا لازم‌الاجرا شده است.
 - (۳) اصلاحاتی که بعداً طبق ماده (۵) به عمل آمده و طبق مقررات ماده (۶) لازم‌الاجرا شده‌اند.
- ب) راهنما و یادداشت‌های مندرج در متن طبقه‌بندی جزء لاینفک آن تلقی می‌گردد.

۲-

- الف) متن موضوع ردیف (۱) جزء (الف) بند (۱) که طبق معاهده (کنوانسیون) ۱۴ ژوئیه ۱۹۶۷ (۲۳ تیر ۱۳۴۶) ایجاد شده است در دو نسخه معتبر هر کدام به زبان‌های انگلیسی و فرانسوی تهیه و در زمان افتتاح این موافقتنامه برای امضا، یک نسخه نزد دبیرکل شورای اروپا و نسخه دیگر نزد مدیرکل سازمان جهانی مالکیت فکری (که از این پس به ترتیب «مدیرکل» و «سازمان» نامیده می‌شود) تودیع می‌شود.
- ب) اصلاحات موضوع ردیف (۲) جزء (الف) بند (۱) در دو نسخه معتبر هر کدام به دو زبان انگلیسی و فرانسوی یکی نزد دبیرکل شورای اروپا و دیگری نزد مدیرکل تودیع خواهد شد.
- پ) اصلاحات موضوع ردیف (۳) جزء (الف) بند (۱) فقط در یک نسخه معتبر به زبان‌های انگلیسی و فرانسوی نزد مدیرکل تودیع خواهد شد.

ماده ۳ زبان‌های طبقه‌بندی

- ۱- طبقه‌بندی به زبان‌های انگلیسی و فرانسوی خواهد بود و هر دو متن دارای اعتبار یکسان می‌باشند.

۲- متون رسمی طبقه‌بندی به زبان‌های آلمانی، ژاپنی، پرتغالی، روسی، اسپانیولی و سایر زبان‌هایی که مجمع موضوع ماده (۷) تعیین نماید به وسیله دفتر بین‌المللی سازمان (که از این پس «دفتر بین‌المللی» نامیده می‌شود) با مشورت با دولت‌های ذینفع و براساس ترجمه تسلیمی توسط آن دولت‌ها یا به وسیله ابزار دیگر که مستلزم تبعات مالی برای بودجه اتحادیه خاص یا سازمان نباشد، تهیه خواهد شد.

ماده ۴

استفاده از طبقه‌بندی

- ۱- طبقه‌بندی فقط واجد خصوصیت اداری خواهد بود.
- ۲- هر کشور عضو اتحادیه خاص حق استفاده از طبقه‌بندی را به صورت یک نظام اصلی یا به صورت یک نظام فرعی خواهد داشت.
- ۳- نهادهای صلاحیت‌دار کشورهای اتحادیه خاص نمادهای کامل طبقه‌بندی مربوط به اختراعی که سند مورد اشاره در جزء (۱) به آن مربوط می‌شود را در موارد زیر درج خواهند نمود:
 - (۱) گواهینامه‌های اختراع، گواهینامه‌های مخترعین نمونه (مدل) اشیاء مصرفی و گواهینامه‌های صادره به وسیله آن‌ها و در کاربردهای مربوط به آن، خواه انتشار یافته باشد یا فقط برای بازرسی عمومی به وسیله آن‌ها مفتوح باشد، و
 - (۲) اطلاعیه‌های ذکر شده در گاهنامه‌های رسمی، در انتشارات یا مفتوح کردن اسناد مواد موضوع جزء (۱)،
- ۴- به هنگام امضای این موافقتنامه یا به هنگام تودیع سند تصویب یا الحاق آن:
 - (۱) هر کشور می‌تواند اعلام نماید که برای درج نمادهای مربوط به گروه‌ها یا گروه‌های فرعی طبقه‌بندی در اظهارنامه‌های موضوع بند (۳) که فقط برای بازبینی عمومی مقرر شده و در اطلاعیه‌های مربوط به آن، تعهدی را برعهده نمی‌گیرد.
 - (۲) هر کشوری که بررسی مربوط به نوآوری که در آن رویه مربوط به اعطای ورقه‌های اختراع و یا نوع دیگر حمایت که جستجو درباره آخرین پیشرفت را مقرر نمی‌دارد را فوراً و یا با تأخیر انجام ندهد، می‌تواند اعلام نماید که تعهدی را در ارتباط با درج نمادهای مربوط به گروه‌ها و گروه‌های فرعی طبقه‌بندی در اسناد و اطلاعیه‌های موضوع بند (۳) به‌عهده نمی‌گیرد. اگر این شرایط فقط در ارتباط با انواع خاص حمایت یا حوزه‌های خاصی از فناوری مصداق داشته باشد. کشور مورد بحث می‌تواند فقط این حق شرط را تا آنجایی که آن شرایط مصداق دارد به کار برد.

۵- کلمات «طبقه‌بندی بین‌المللی اختراع» یا مخفف آن که به وسیله کارگروه کارشناسی موضوع ماده (۵) تعیین خواهد شد، قبل از نمادهای طبقه‌بندی با قلم پررنگ یا به نحوی که کاملاً مشهود و مرئی باشد. در عنوان هر سند موضوع جزء (۱) بند (۳) که در آن باید درج شوند چاپ خواهد شد.

۶- اگر هر کشور اتحادیه خاص اعطای ورقه‌های اختراع را به یک مرجع بین‌دولتی واگذار کند، تمام تدابیر ممکن را اتخاذ خواهد کرد تا اطمینان حاصل گردد که این مرجع طبقه‌بندی را طبق این ماده اعمال خواهد نمود.

ماده ۵

کارگروه کارشناسی

۱- یک کارگروه کارشناسی که در آن هر کشور اتحادیه خاص دارای نماینده باشد، تشکیل خواهد شد.

۲-

(الف) مدیرکل از سازمان‌های بین‌دولتی متخصص در زمینه اختراع که حداقل یکی از اعضای آن عضو این موافقتنامه باشد، دعوت خواهد نمود تا به صورت ناظر در جلسات کارگروه کارشناسی نمایندگی داشته باشد.

(ب) مدیرکل می‌تواند و اگر کارگروه کارشناسی از وی تقاضا نماید، باید از نمایندگان سایر سازمان‌های بین‌دولتی و سازمان‌های بین‌المللی غیر دولتی دعوت نماید تا در مباحثات مربوط به خود شرکت نمایند.

۳- کارگروه کارشناسی:

(۱) طبقه‌بندی را اصلاح خواهد نمود؛

(۲) به منظور تسهیل استفاده از طبقه‌بندی و ارتقای کاربرد متحدالشکل آن توصیه‌هایی به کشورهای اتحادیه خاص خواهد نمود؛

(۳) به ارتقای همکاری بین‌المللی در طبقه‌بندی مجدد اسناد مورد استفاده برای بررسی اختراعات با در نظر گرفتن به ویژه احتیاجات کشورهای در حال توسعه کمک خواهد نمود؛

(۴) تمام تدابیر دیگری که به تسهیل اعمال طبقه‌بندی به وسیله کشورهای در حال توسعه کمک نماید و مستلزم تبعات مالی برای بودجه اتحادیه خاص و یا سازمان نباشد را اتخاذ خواهد نمود؛

(۵) دارای حق تأسیس کارگروه‌های فرعی و گروه‌های کاری می‌باشد.

۴- کارگروه کارشناسی، آیین کار خود را اتخاذ خواهد نمود. در این آیین کار امکان شرکت سازمان‌های بین‌دولتی موضوع جزء (الف) بند (۲) این ماده که می‌توانند کار مهمی را در توسعه طبقه‌بندی انجام دهند، در جلسه کارگروه‌های فرعی و گروه‌های کاری کارگروه کارشناسی مقرر خواهد شد.

۵- پیشنهادهای اصلاح طبقه‌بندی، می‌تواند به وسیله نهاد صلاحیت‌دار هر کشور اتحادیه خاص، دفتر بین‌المللی، هر سازمان بین‌دولتی دارای نماینده در کارگروه کارشناسی طبق جزء (الف) بند (۲) و هر کشور یا سازمانی که به‌طور خاص از طرف کارگروه کارشناسی برای تسلیم پیشنهادهای مذکور دعوت شده باشد، ارائه گردد. این پیشنهادهای باید به دفتر بین‌المللی ارسال گردد. دفتر بین‌المللی آنها را حداکثر تا دو ماه قبل از اجلاس کارگروه کارشناسی برای رسیدگی به این پیشنهادهای، به اعضای کارگروه کارشناسی و ناظران تسلیم خواهد نمود.

۶-

(الف) هر کشور عضو کارگروه کارشناسی دارای یک رأی خواهد بود.
(ب) تصمیم‌های کارگروه کارشناسی مستلزم اکثریت مطلق کشورهای دارای نماینده و حق رأی می‌باشد.

(پ) هر تصمیمی که توسط یک‌پنجم کشورهای دارای نماینده و حق رأی منجر به اصلاح ساختار بنیادین طبقه‌بندی شود یا مستلزم اقدام اساسی در زمینه طبقه‌بندی مجدد باشد، نیازمند رأی اکثریت سه‌چهارم کشورهای دارای نماینده و حق رأی می‌باشد.
(ت) امتناع‌ها رأی محسوب نمی‌گردند.

ماده ۶

اطلاعیه، لازم‌الاجرا شدن و انتشار اصلاحات و سایر تصمیمات

۱- هر تصمیم کارگروه کارشناسی در خصوص اتخاذ اصلاحات در مورد طبقه‌بندی و توصیه‌های کارگروه کارشناسی، توسط دفتر بین‌المللی به نهادهای صلاحیت‌دار کشورهای اتحادیه خاص اطلاع داده خواهد شد. اصلاحات شش ماه پس از تاریخ ارسال اطلاعیه‌ها لازم‌الاجرا خواهد شد.

۲- دفتر بین‌المللی اصلاحاتی که به مرحله اجرا در آمده است را در طبقه‌بندی وارد خواهد نمود. اطلاعیه‌های مربوط به اصلاحات در گاهنامه‌هایی که ممکن است به‌وسیله مجمع موضوع ماده (۷) تعیین شود، انتشار خواهد یافت.

ماده ۷ مجمع اتحادیه خاص

۱-

(الف) اتحادیه خاص دارای یک مجمع متشکل از کشورهای اتحادیه خاص خواهد بود.
(ب) دولت هر کشور اتحادیه خاص دارای یک نماینده خواهد بود که می‌تواند از کمک نمایندگان علی‌البدل، مشاورین و کارشناسان استفاده نماید.
(پ) هر سازمان بین‌دولتی موضوع جزء (الف) بند (۲) ماده (۵) می‌تواند به‌صورت یک ناظر، در جلسات مجمع و با تصمیم مجمع در کارگروه‌ها یا گروه‌های کاری که ممکن است به وسیله مجمع تأسیس شده باشد، شرکت نماید.
(ت) هزینه‌های مربوط به هر هیأت نمایندگی به‌وسیله دولتی که آن را منصوب نموده تقبل خواهد شد.

۲-

(الف) مجمع با رعایت مقررات ماده (۵):
(۱) به تمام موضوعات مربوط به نگاهداری و توسعه اتحادیه خاص و اجرای این موافقتنامه رسیدگی خواهد نمود؛
(۲) راهنمایی‌ها را در ارتباط با مقدمات فراهمی‌های بازنگری به دفتر بین‌المللی ارائه خواهد نمود؛
(۳) گزارش‌ها و فعالیت‌های مدیرکل در ارتباط با اتحادیه خاص را مورد بررسی و تصویب قرار داده و تمام دستورات لازم درخصوص موضوعاتی که در صلاحیت اتحادیه خاص قرار دارد را به وی خواهد داد؛
(۴) برنامه را تعیین و بودجه دو سالانه اتحادیه خاص و حساب‌های نهایی آن را تصویب خواهد نمود؛
(۵) مقررات مالی اتحادیه خاص را تصویب خواهد نمود؛
(۶) درباره تهیه متون رسمی طبقه‌بندی به زبان‌هایی غیر از انگلیسی و فرانسوی و زبان‌های فهرست شده در بند (۲) ماده (۳) تصمیم‌گیری خواهد نمود؛
(۷) کارگروه‌ها و گروه‌های کاری را که برای نیل به اهداف اتحادیه خاص مناسب تشخیص دهد، تأسیس خواهد نمود؛
(۸) با رعایت جزء (پ) بند (۱) این ماده، تعیین خواهد نمود که کدام کشورهای غیرعضو اتحادیه خاص و کدام سازمان‌های بین‌دولتی و سازمان‌های بین‌المللی غیردولتی در جلسات

آن و هر کارگروه و گروه کاری تأسیس شده به وسیله آن، به عنوان ناظر پذیرفته خواهند شد؛

(۹) هرگونه اقدام مقتضی دیگر ترسیم شده برای گسترش اهداف اتحادیه خاص را انجام خواهد داد؛

(۱۰) سایر وظایفی که طبق این موافقتنامه مقتضی باشد را انجام خواهد داد.
(ب) در ارتباط با موضوعاتی که مربوط به سایر اتحادیه‌های تحت اداره سازمان نیز باشد، مجمع تصمیم‌های خود را پس از استماع نظرات کارگروه هماهنگی سازمان اتخاذ خواهد نمود.

۳-

(الف) هر کشور عضو مجمع دارای یک رأی خواهد بود.
(ب) نصف کشورهای عضو مجمع یک حد نصاب را تشکیل خواهند داد.
(پ) در صورتی که حد نصاب حاصل نشود، مجمع می‌تواند تصمیم‌هایی را به استثنای تصمیم‌های مربوط به آیین کار خود اتخاذ نماید. تمام این تصمیم‌ها زمانی معتبر خواهند شد که شرایطی که ذیلاً به آنها اشاره می‌شود محقق شده باشد. دفتر بین‌المللی تصمیم‌های مزبور را به اطلاع کشورهای عضو مجمع که نماینده نداشته بودند، خواهد رساند و از آنها دعوت خواهد نمود که ظرف سه ماه از تاریخ مکاتبه، رأی یا امتناع خود را به صورت کتبی اعلام نمایند. اگر در پایان مدت مذکور تعداد کشورهایی که به این ترتیب رأی یا امتناع خود را اعلام نموده‌اند با تعداد کشورهایی که برای نیل به حد نصاب در جلسه ضروری است، برابر شود، تصمیم‌های مزبور به شرط اینکه تا آن زمان از اکثریت لازم نیز بهره‌مند باشد، لازم‌الاجرا خواهد شد.

(ت) با رعایت مقررات بند (۲) ماده (۱۱) تصمیم‌های مجمع مستلزم دوسوم آرای مأخوذه خواهد بود.

(ث) امتناع‌ها رأی محسوب نمی‌شود.

(ج) هر نماینده می‌تواند نمایندگی یک کشور را دارا باشد و فقط به نام یک کشور رأی دهد.

۴-

(الف) مجمع هر دو سال تقویمی یکبار بنا به دعوت مدیرکل اجلاس عادی خواهد داشت و در صورت نبود اوضاع و احوال استثنایی در طی همان دوره و در همان مکان مجمع عمومی سازمان برگزار خواهد شد.

(ب) مجمع به درخواست یک چهارم کشورهای عضو مجمع و بنا به دعوت مدیرکل جلسه فوق العاده خواهد داشت.

(پ) دستورکار هر جلسه به وسیله مدیرکل تهیه خواهد شد.
۵- مجمع آیین کار خود را تصویب خواهد نمود.

ماده ۸

دفتر بین المللی

۱-

(الف) وظایف اداری مربوط به اتحادیه خاص به وسیله دفتر بین المللی انجام خواهد شد.
(ب) دفتر بین المللی به طور خاص، تشکیل اجلاسها را تدارک نموده و امور مربوط به دبیرخانه مجمع، کارگروه کارشناسی و سایر کارگروهها و گروههای کاری که ممکن است به وسیله مجمع یا کارگروه کارشناسی تأسیس شوند را عهده دار خواهد بود.
(پ) مدیرکل، مدیر اجرایی اتحادیه خاص و نماینده آن خواهد بود.

۲- مدیرکل و هر یک از کارکنان منصوب از طرف وی، بدون حق رأی در جلسات مجمع، کارگروه کارشناسی و سایر کارگروهها یا گروههای کاری که ممکن است به وسیله مجمع یا کارگروه کارشناسی تأسیس شود، شرکت خواهند نمود. مدیرکل یا هر یک از کارکنان منصوب از طرف وی به اعتبار سمت خود دبیر نهادهای مزبور خواهند بود.

۳-

(الف) دفتر بین المللی طبق راهنماییهایی مجمع، مقدمات فراهمیهای بازنگری را تدارک خواهد دید.

(ب) دفتر بین المللی میتواند در ارتباط با تدارک مقدمات فراهمیهای بازنگری با سازمانهای بین دولتی و سازمانهای بین المللی غیردولتی مشورت نماید.

(پ) مدیرکل و اشخاص منصوب از جانب وی در مباحثات فراهمیهای بازنگری بدون حق رأی شرکت خواهند نمود.

۴- دفتر بین المللی هرگونه وظایف دیگری که به آن محول شود را انجام خواهد داد.

ماده ۹

تأمین مالی

۱-

(الف) اتحادیه خاص دارای یک بودجه خواهد بود.

(ب) بودجه اتحادیه خاص شامل درآمدها و هزینه‌های مخصوص خود اتحادیه خاص، حق عضویت آن در بودجه هزینه‌های مشترک اتحادیه‌ها و در صورت لزوم مبلغی خواهد بود که به بودجه فراهمایی سازمان اختصاص داده می‌شود.

(پ) هزینه‌هایی که نتوان انحصاراً آن را به اتحادیه خاص نسبت داد و مربوط به یک یا چند اتحادیه تحت اداره سازمان باشد به عنوان هزینه‌های مشترک اتحادیه‌ها تلقی خواهند شد. سهم اتحادیه خاص در هزینه‌های مشترک مزبور متناسب با نفع اتحادیه خاص در آنها خواهد بود.

۲- بودجه اتحادیه خاص با توجه مقتضی به الزامات مربوط به هماهنگی بودن با بودجه‌های سایر اتحادیه‌های تحت اداره سازمان معین خواهد شد.

۳- بودجه اتحادیه خاص از منابع زیر تأمین خواهد شد:

(۱) حق عضویت‌های کشورهای اتحادیه خاص؛

(۲) مخارج و هزینه‌ها در قبال خدمات انجام شده به وسیله دفتر بین‌المللی در ارتباط با اتحادیه خاص؛

(۳) فروش انتشارات دفتر بین‌المللی مربوط به اتحادیه خاص یا حق امتیازهای مربوط به آنها؛

(۴) هدایا، اموال مورد وصیت و کمک‌های مالی بلاعوض؛

(۵) مال الاجاره‌ها، سودها و سایر درآمدهای متفرقه.

۴-

(الف) به منظور تعیین حق عضویت موضوع جزء (۱) بند (۳)، هر کشور اتحادیه خاص در همان طبقه‌ای قرار خواهد گرفت که در اتحادیه پاریس برای حمایت از مالکیت صنعتی به آن تعلق دارد و حق عضویت سالانه خود را براساس همان شماره واحدهایی که برای آن طبقه در آن اتحادیه صنعتی معین شده است، خواهد پرداخت.

(ب) حق عضویت سالانه هر کشور اتحادیه خاص عبارت خواهد بود از مبلغی به همان نسبت از کل مبلغ بودجه که باید توسط تمام کشورها به بودجه اتحادیه خاص پرداخت شود این نسبت همان نسبت تعداد واحدهای کشور مزبور از کل واحدهای حق عضویت تمام کشورها خواهد بود.

(پ) حق عضویت‌ها در اول ژانویه (۱۱ دی) هر سال پرداخت خواهد شد.

(ت) کشوری که دارای دیون معوقه در ارتباط با پرداخت حق عضویت‌های خود است چنانچه مبلغ دیون معوقه آن برابر با مبلغ حق عضویت‌های دوسال کامل قبل یا بیشتر از آن باشد، نمی‌تواند حق رأی خود را در هریک از نهادهای اتحادیه خاص اعمال کند. معذک هر یک از نهادهای اتحادیه خاص می‌توانند چنانچه و به شرطی که قانع شوند که

تأخیر در پرداخت به علت شرایط و اوضاع و احوال استثنایی و غیرقابل اجتناب بوده است، اجازه دهند که آن کشور به اعمال حق رأی خود در آن نهاد ادامه دهد.
(ث) در صورتی که بودجه قبل از آغاز دوره مالی جدید تصویب نشود، طبق مقررات مالی در سطح بودجه سال قبل خواهد بود.

۵- مبلغ مخارج و هزینه‌ها در قبال خدمات انجام شده به‌وسیله دفتر بین‌المللی در ارتباط با اتحادیه خاص، به‌وسیله مدیرکل تعیین و به مجمع گزارش خواهد شد.
۶-

(الف) اتحادیه خاص دارای یک صندوق سرمایه در گردش خواهد بود که با پرداخت در یک نوبت توسط هر کشور اتحادیه خاص تشکیل می‌شود. در صورتی که صندوق غیرمکفی گردد، مجمع در مورد افزایش آن تصمیم‌گیری خواهد کرد.

(ب) مبلغ پرداخت اولیه هر کشور به صندوق مزبور و یا مبلغ مربوط به مشارکت هر کشور در افزایش آن، عبارت خواهد بود از نسبتی از حق عضویت آن کشور در سالی که در آن، صندوق مزبور تأسیس شده و یا سالی که در آن تصمیم به افزایش آن گرفته شده است.
(پ) نسبت و شرایط پرداخت را مجمع براساس پیشنهاد مدیرکل و پس از استماع نظر کارگروه هماهنگی سازمان، تعیین خواهد نمود.

۷-

(الف) در موافقتنامه مقر منعقد با کشوری که مقر سازمان در قلمرو آن واقع است، مقر خواهد شد که هر زمان که وجوه صندوق سرمایه در گردش کفایت ننماید، آن کشور، مساعده‌های مالی را اعطا نماید. مبلغ این مساعده‌ها و شرایط اعطای آن در هر مورد، منوط به توافق‌های جداگانه بین کشور مزبور و سازمان خواهد بود.

(ب) کشور موضوع جزء (الف) و سازمان، هر کدام حق دارند طی یک اطلاعیه کتبی از تعهد به پرداخت مساعده انصراف دهند. این انصراف پس از سه سال از پایان سال اعلام مزبور مؤثر خواهد شد.

۸- ممیزی حساب‌ها به‌وسیله یک یا چند کشور اتحادیه خاص یا توسط ممیزان خارجی، به نحو مقرر در مقررات مالی صورت خواهد پذیرفت. آنها را مجمع با موافقت خود آنان تعیین خواهد نمود.

ماده ۱۰

بازنگری موافقتنامه

- ۱- این موافقتنامه می‌تواند هر چند وقت یکبار به وسیله یک فراهمایی خاص متشکل از کشورهای اتحادیه خاص مورد بازنگری واقع شود.
- ۲- انعقاد هر فراهمایی بازنگری بنا بر تصمیم مجمع صورت خواهد گرفت.
- ۳- مواد (۷)، (۸)، (۹) و (۱۱) می‌تواند یا به وسیله یک فراهمایی بازنگری یا طبق مقررات ماده (۱۱) اصلاح شود.

ماده ۱۱

اصلاح برخی مقررات موافقتنامه

- ۱- هر کشور اتحادیه خاص یا مدیرکل می‌تواند پیشنهادهای اصلاح مواد (۷)، (۸) و (۹) این ماده را مطرح نماید. پیشنهادهای مذکور را مدیرکل حداقل شش ماه قبل از بررسی آنها در مجمع به کشورهای اتحادیه خاص اطلاع خواهد داد.
- ۲- اصلاحیه‌های مواد موضوع بند (۱) به وسیله مجمع تصویب خواهد شد. تصویب مستلزم سه‌چهارم آرای مأخوذه می‌باشد، با این قید که هر اصلاحیه به ماده (۷) و این بند مستلزم چهارپنجم آرای مأخوذه خواهد بود.
- ۳- (الف) هر اصلاحیه مربوط به مواد موضوع بند (۱)، یک ماه پس از اینکه مدیرکل اطلاعیه کتبی قبولی سه‌چهارم کشورهای عضو اتحادیه خاص در زمان تصویب اصلاحیه را طبق فرآیندهای قانون اساسی مربوط آنها دریافت نماید، لازم‌الاجرا خواهد شد.
- (ب) هر اصلاحیه به مواد مذکور که به این ترتیب پذیرفته می‌شود، برای تمام کشورهای که در زمان لازم‌الاجرا شدن این اصلاحیه عضو اتحادیه خاص هستند لازم‌الاتباع خواهد بود. با این قید که هر اصلاحیه‌ای که تعهدات مالی کشورهای اتحادیه خاص را افزایش دهد فقط در مورد آن عده از کشورهایی که پذیرش خود را نسبت به اصلاحیه مزبور اعلام نموده باشند، لازم‌الاجرا خواهد بود.
- (پ) هر اصلاحیه پذیرفته شده طبق مقررات جزء (الف)، تمام کشورهایی را که پس از تاریخ لازم‌الاجرا شدن اصلاحیه طبق مقررات جزء (الف)، به عضویت اتحادیه خاص درآیند، متعهد خواهد کرد.

ماده ۱۲

عضویت در موافقتنامه

- ۱- هر کشور عضو معاهده (کنوانسیون) پاریس برای حمایت از مالکیت صنعتی می‌تواند به طرق زیر عضو این موافقتنامه شود:
(۱) امضا و سپس تودیع سند تصویب، یا
(۲) تودیع سند الحاق.
- ۲- اسناد تصویب یا الحاق نزد مدیرکل تودیع خواهد شد.
- ۳- مقررات ماده (۲۴) سند استکهلم معاهده (کنوانسیون) پاریس برای حمایت از مالکیت صنعتی در مورد این موافقتنامه اعمال خواهد شد.
- ۴- بند (۳) به هیچ وجه به معنای شناسایی یا قبول ضمنی یک کشور اتحادیه خاص نسبت به وضعیت واقعی سرزمینی که در مورد آن این موافقتنامه به وسیله کشور دیگری طبق بند مذکور اعمال می‌گردد، نمی‌باشد.

ماده ۱۳

لازم الاجرا شدن موافقتنامه

- ۱- الف) این موافقتنامه یک سال پس از تودیع اسناد تصویب یا الحاق از طریق زیر لازم الاجرا خواهد شد:
(۱) دو سوم از کشورهای عضو معاهده (کنوانسیون) اروپا در تاریخی که این موافقتنامه برای امضا مفتوح است.
- (۲) سه کشور عضو معاهده (کنوانسیون) پاریس برای حمایت از مالکیت صنعتی که قبلاً عضو معاهده (کنوانسیون) اروپایی نبودند و حداقل یکی از آن‌ها کشوری می‌باشد که طبق آخرین آمار سالانه منتشره به وسیله دفتر بین‌المللی در تاریخ تودیع سند تصویب یا الحاق خود بیش از چهل هزار (۴۰۰۰۰) اظهارنامه اختراع یا گواهینامه مخترعین ثبت کرده باشد.
- ب) در مورد هر کشوری غیر از آنهایی که این موافقتنامه طبق جزء (الف) در مورد آنها لازم الاجرا می‌شود، این سند یکسال از تاریخی که آن کشور تصویب یا الحاق خود به موافقتنامه را به وسیله مدیرکل اطلاع دهد، لازم الاجرا خواهد شد، مگر اینکه تاریخ مؤخری در سند تصویب یا الحاق ذکر شده باشد. در مورد اخیر این موافقتنامه نسبت به آن کشور در تاریخی که به این ترتیب اعلام شود، لازم الاجرا خواهد شد.

پ) کشورهای عضو معاهده (کنوانسیون) اروپا که این موافقتنامه را تصویب و یا به آن ملحق شدند، ملزم خواهند بود حداقل از تاریخی که این موافقتنامه در مورد آن کشورها لازم الاجرا می شود، عضویت در معاهده (کنوانسیون) مذکور را ابطال نمایند.

۲- تصویب یا الحاق به خودی خود به منزله قبولی تمام بندها و برخورداری از تمام مزایای این موافقتنامه می باشد.

ماده ۱۴

مدت موافقتنامه

این موافقتنامه دارای همان مدت معاهده (کنوانسیون) پاریس برای حمایت از مالکیت صنعتی خواهد بود.

ماده ۱۵

ابطال عضویت

- ۱- هر کشور اتحادیه خاص می تواند طی اطلاعیه ای خطاب به مدیرکل عضویت در این موافقتنامه را ابطال نماید.
- ۲- این ابطال عضویت یک سال پس از روزی که مدیرکل اطلاعیه مربوطه را دریافت نماید، محقق خواهد شد.
- ۳- هیچ کشوری نمی تواند قبل از انقضای پنج سال از تاریخ عضویت در اتحادیه خاص، حق ابطال عضویت مقرر در این ماده را اعمال نماید.

ماده ۱۶

امضا، زبان ها، اطلاعیه ها، وظایف امین

۱-

- (الف) این موافقتنامه در یک نسخه اصلی واحد به زبان های انگلیسی و فرانسوی امضا خواهد شد و هر دو متن از اعتبار یکسان برخوردار خواهد بود.
- (ب) این موافقتنامه تا ۳۰ دسامبر ۱۹۷۱ (۹ دی ۱۳۵۰) برای امضا در استراسبورگ مفتوح خواهد بود.
- (پ) اصل این موافقتنامه پس از اینکه دیگر برای امضا مفتوح نباشد نزد مدیرکل تودیع خواهد شد.

۲- متون رسمی به زبان‌های آلمانی، ژاپنی، پرتغالی، روسی، اسپانیولی و زبان‌های دیگری که مجمع تعیین نماید به وسیله مدیرکل پس از مشورت با دولت‌های ذینفع تهیه خواهد شد.

۳-

(الف) مدیرکل دو نسخه از متن امضا شده این موافقتنامه تصدیق شده به وسیله خود را برای دولت‌های کشورهای که آن را امضا نموده‌اند و در صورت درخواست برای دولت هر کشور دیگر ارسال خواهد نمود. او همچنین یک نسخه تصدیق شده خود را برای دبیرکل شورای اروپا ارسال خواهد نمود.

(ب) مدیرکل دو نسخه از هر اصلاحیه به این موافقتنامه تصدیق شده خود را برای دولت‌های تمام کشورهای اتحادیه خاص و در صورت درخواست برای دولت هر کشور دیگر ارسال خواهد نمود. او همچنین یک نسخه تصدیق شده خود را برای دبیرکل شورای اروپا ارسال خواهد نمود.

(پ) مدیرکل یک نسخه از طبقه‌بندی به زبان انگلیسی یا فرانسوی تصدیق شده خود را در صورت درخواست در اختیار دولت هر کشوری که این موافقتنامه را امضا نموده یا به آن ملحق شود، قرار خواهد داد.

۴- مدیرکل این موافقتنامه را نزد دبیرخانه سازمان ملل متحد ثبت خواهد نمود.

۵- مدیرکل دولت‌های تمام کشورهای عضو معاهده (کنوانسیون) پاریس برای حمایت از مالکیت صنعتی و دبیرکل شورای اروپا را از موارد زیر آگاه خواهد نمود:

(۱) امضاها؛

(۲) تودیع اسناد تصویب یا الحاق؛

(۳) تاریخ لازم‌الاجرا شدن این موافقتنامه؛

(۴) حق شرطها در مورد استفاده از طبقه‌بندی؛

(۵) پذیرش اصلاحات این موافقتنامه؛

(۶) تاریخ‌های لازم‌الاجرا شدن اصلاحات مذکور؛

(۷) ابطال عضویت‌های واصله.

ماده ۱۷

مقررات انتقالی

۱- در طی دو سال پس از لازم‌الاجرا شدن این موافقتنامه، کشورهای عضو معاهده (کنوانسیون) اروپا که همچنان عضو اتحادیه خاص نشده‌اند می‌توانند، در صورت تمایل از همان حقوق اعضای اتحادیه خاص در کارگروه کارشناسی برخوردار باشند.

۲- در طی سه سال پس از انقضای مدت موضوع بند (۱) کشورهای موضوع بند مذکور، می‌توانند به صورت ناظر در جلسات کارگروه کارشناسی و در صورت تصمیم کارگروه مذکور در هر کارگروه فرعی یا گروه کاری تشکیل شده به وسیله آن نمایندگی داشته باشد. در طی همین مدت آنها می‌توانند پیشنهادهای اصلاح طبقه‌بندی طبق بند (۵) ماده (۵) را تسلیم و از تصمیم‌ها و توصیه‌های کارگروه کارشناسی طبق بند (۱) ماده (۶) مطلع گردند.

۳- در طی پنج سال پس از لازم‌الاجرا شدن این موافقتنامه کشورهای عضو معاهده (کنوانسیون) اروپا که همچنان عضو اتحادیه خاص نشده باشند، می‌توانند به صورت ناظر در جلسات مجمع و چنانچه مجمع تصمیم بگیرد در هر کارگروه یا گروه کاری تشکیل شده به وسیله آن نمایندگی داشته باشند.

لایحه فوق مشتمل بر سه ماده و یک تبصره منضم به متن موافقتنامه وین شامل مقدمه و هفده ماده و موافقتنامه استراسبورگ شامل مقدمه و هفده ماده که گزارش آن توسط کمیسیون قضائی و حقوقی به صحن مجلس تقدیم شده بود، در جلسه علنی روز چهارشنبه مورخ بیست و دوم اسفندماه یکهزار و چهارصد و سه مجلس شورای اسلامی به تصویب رسید.

محمدباقر قالیباف